



Product Safety Guide

PT-H110/PT-E110

English

Safety Precautions

⚠ WARNING

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injuries.

Follow these guidelines to avoid the risk of fire, burns, injury, electric shocks, rupture, overheating, abnormal odours, or smoke.

- Always use the suggested AC adapter for the P-touch labelling machine and plug it into a socket with the specified voltage. Failure to do so could result in damage or failure of the machine.

- Do not touch the machine during a thunderstorm.

- Do not use the machine/AC adapter in places of high humidity, such as bathrooms.

- Do not overload the power cord.

- Do not place heavy objects on, damage, or modify the power cord or plug. Do not forcibly bend or pull the power cord. Always hold the AC adapter when disconnecting from the electrical socket.

- Make sure you fully insert the plug into the electrical socket. Do not use a socket that is loose.

- Do not allow the machine/AC adapter/power plug/batteries to get wet, for example, by handling them with wet hands or spilling liquids on them.

- Since loss of eyesight may occur when leaked fluid from batteries gets into your eyes, immediately rinse your eyes with plenty of clean water, and then seek medical attention.

- Do not disassemble or modify the machine/AC adapter/batteries.

- Do not allow a metal object to contact both the plus and minus ends of a battery.

- Do not use sharp objects, such as tweezers or a metallic pen, to change the batteries.

- Do not throw the batteries into fire or expose to heat.

- Disconnect the AC adapter and remove batteries immediately and stop using the machine if you notice abnormal odour, heat, discoloration, deformation, or anything unusual while using or storing it.

- Do not use a damaged or leaking battery as the fluid may get on your hands.

- Do not use a deformed or leaking battery or one whose label is damaged as it may generate excessive heat.

⚠ CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injuries.

Follow these guidelines to avoid personal injury, liquid leakage, burns, or heat.

- When you are not using the machine, store it out of the reach of children. In addition, do not allow children to put the machine parts or labels in their mouths. If any object has been swallowed, seek medical attention.

- Do not touch metal parts around the print head immediately after printing.

- Do not touch the cutter blade.

- If leaked fluid from batteries gets on your skin or clothes, immediately rinse them with clean water.

- Remove the batteries and disconnect the AC adapter if you do not intend to use the machine.

- Do not use a battery other than that specified. Do not use combinations of old and new batteries or combinations of different types, charging levels, manufacturers or models. Do not insert a battery with its plus and minus ends reversed.
- Do not drop or hit the machine/AC adapter.
- Do not press on the Liquid-Crystal Display (LCD).
- Do not put your finger inside the machine when you close the cassette cover.
- Before using Ni-MH rechargeable batteries, carefully read the instructions for the batteries and battery charger, and be sure to use them correctly.
- When using Ni-MH rechargeable batteries, charge the batteries with a specialised battery charger before using the batteries. The AC adapter cannot be used to recharge Ni-MH rechargeable batteries.

General Precautions

- Depending on the location, material, and environmental conditions, the label may unpeel or become irremovable, the colour of the label may change or be transferred onto other objects. Before applying the label, check the environmental conditions and the material.
- Do not use the machine in any way or for any purpose not described in this guide. Doing so may result in accidents or damage to the machine.
- Use only Brother TZe tapes with the machine. Use tapes that have the mark only.
- Use only a soft, lint-free dry cloth to clean the machine; never use alcohol or other organic solvents.
- Use a dry cotton swab to clean the print head. Never directly touch the print head with your hands.
- Do not put any foreign objects into the tape exit slot, AC adapter connector, or battery compartment.
- Do not place the machine, batteries, or AC adapter in direct sunlight or rain, near heaters or other hot appliances, in any location exposed to extremely high or low temperatures (for example, on the dashboard or in the back of your car), high humidity, or dust.
- Do not apply excessive pressure to the cutter lever.
- DO NOT try to print labels using an empty tape cassette or without a tape cassette in the machine. Doing so will damage the print head.
- DO NOT pull or apply pressure to the tape in the cassette to avoid damaging the machine.
- Any data stored in memory will be lost due to failure, or repair of the machine, or if the battery discharges completely.
- When power is disconnected for more than three minutes, all text, format settings, and any text files stored in the memory are cleared.
- The machine is not equipped with a charging feature for rechargeable batteries.
- The printed text may differ from the text that appears on the LCD.
- The length of the printed label may differ from the displayed label length.
- A protective clear plastic sticker is placed over the display during manufacturing and shipping. Remove this sticker prior to use.



طبع في الصين

دليل سلامة المنتج

PT-H110/PT-E110

العربية

احتياطات الأمان

تحذير!

- يشير إلى موقف خطر محتمل قد يؤدي إلى وقوع اصابات طفيفة أو متوسطة حال عدم تجنبه.
- اتبع هذه الإرشادات لتجنب التعرض للإصابة الشخصية أو تسريرات السائل أو الحرائق أو الحرارة.
- في حالة استخدام الجهاز، فقم بتثبيته بعيداً عن متناول الأطفال. فضلاً عن ذلك، لا تسمح للأطفال بوضع أي من مصاقن الجهاز أو قطع الغيار في أفواههم. واستشر الطبيب في حالة ابتلاع الطفل لأي جزء من الأجزاء.
- لا تمس الأجزاء المعدنية المحظطة بواسطه الطباعة باب الانتهاء من الطباعة مباشرةً.
- لا تمس نصل الفقاقة.
- في حالة شرب سوائل من البطاريات ووصولها إلى بشرتك أو ملابسك، فقم بخليلها على الفور باءة نظف.
- أزل البطاريات وأصل ممول التيار المتردد، إذا كنت لا تتوافق مع استخدام الجهاز.
- لا توثقين من الأجزاء المحفوظة أو مسوطن الشحن المحفوظة أو من جهات تصنيع أو طرز مختلفة، لا تدخل البطارية مع مكثف طيفي زائد وتنصفي بها.
- لا تدع موجات التعرض المحمزة بممول التيار المتردد تداخل الطاقة/بطاريات للليل، من خلال الإمساك بها باليدي مثالية أو سبك السوائل عليها على سبيل المثال.
- لا تضع أصبعك داخل الجهاز أثناء إغلاقه الكاسيت.
- قبل استخدام بطارات الطاقة الكفالة لإعادة الشحن، يرجى قراءة التعليمات الخاصة بالبطاريات وشاحن البطاريات بعناية، والاتكين واستخدامها بشكل صحيح.
- عند استخدام بطارات Ni-MH الكفالة لإعادة الشحن، اشحن البطاريات قبل استخدامها بواسطة شاحن البطاريات المناسب المخصص لها. لا يمكن استخدام ممول التيار المتردد (AD-24ES) لإعادة شحن بطارات Ni-MH الكفالة لإعادة الشحن.

احتياطات عامة

- وفقاً للمعوق والماء والظروف البيئية، من المحتمل أن يتم تزويق المصاص أو بصير غير قابل للإزالة، ومن المحتمل أيضاً أن يتغيرلونه أو يتحولون إلى شيء آخر، ومن ثم، فعليك التتحقق من الظروف البيئية والماء قبل وضع المصاص.
- تجنب استخدام الجهاز بأعلى درجة حرارة أو لأي عرض يخالف ما هو موجود في هذا الدليل، فقد يتسبب ذلك في وقوف حرواث أو ثفت الجهاز.
- لا تستخدم إبرة ترشيطة Brother TZG فقط.
- لا تستخدم إبرة ترشيطة Brother TZG فقط.
- استخدم مصممة قضية تقطيف راس الطباعة، تجنب لبس رأس الطباعة ميئرةً بيديك.
- لا تعرض الجهاز أو البطاريات أو ممول التيار المتردد أو مجردة البطارية بجوار الشريطي أو المطر، ولا تضعه أو تخزنها في مكان يتصدر درجة حرارة عالية أو أي موقع آخر درجة حرارته مرتفعة جداً أو متخصفة جداً مثل لوحة السيارة الأمامية أو الجزء الخلفي من سيارتك، أو الأماكن ذات الرطوبة العالية أو الملوثة بالأتربة.
- لا تضغط بقوة على درع الطباعة.
- احرص على عدم طباعة المصاصات باستخدام كاسيت الشريط الفارغ أو بدون كاسيت الشريط في الطباعة، فقد يؤدي ذلك إلى ثفت رأس الطباعة.
- تجنب سحب الشرطي من الكاسيت ولا تضغط على، لتجنب ثفت الطباعة.
- يتم تقادم آلة ببيانات مخزنة في التذكرة في حال عطل الجهاز أو عند إصلاحه أو في حالة تفريح البطارية تماماً.
- عند فصل الطاقة لمدة أكثر من ثلاثة دقائق، يتم منسح جميع النصوص وإعدادات التنسية وإيصالات نصية محفوظة في التذكرة.
- الجهاز غير مزود بميزة الشحن اللازمة للبطاريات الكفالة لإعادة الشحن.
- قد يختلف النص المطبوع عن النص الذي ظهر على شاشة LCD.
- قد يختلف طول المصاص المطبوع عن طول المصاص المعروض.
- يتم وضع لاصق واق وشفاف من البلاستيك على شاشة العرض أثناء التنصيب والشنخن، احرص على إزالته هذا اللاصق قبل الاستخدام.

- يشير إلى موقف خطر محتمل، وإذا لم يتم تجنبه فقد يؤدي إلى الوفاة أو وقوع اصابات خطيرة.
- اتبع هذه الإرشادات لتفادي خطر التعرض للحرائق أو الإلصالية أو المصاصات الكهربائية أو الأقفال أو إرقاء برمجة المرأة أو الترواج غير الطبيعية أو الدخان.
- حافظ دوماً على استخدام ممول التيار المتردد للهاتف الموصى به لجهاز المصاصات P-touch وأندله في مقس ذي جهة محدد، فقم بحسب الإتفاق في القسم بذلك في حدوث ثفت أو عطل للجهاز.
- تجنب ماسحة الجهاز أثناء عاصفة عدية.
- لا تستخدم الجهاز/مول التيار المتردد في أماكن ذات رطوبة عالية مثل المرحاض.
- لا تضع حلاوة زائداً على كبل الطاقة.
- احرص على عدم وضع أحجام ثقيلة على كبل الطاقة أو المأخذ، أو تعرضهما للتعدل، يمنع لي كبل الطاقة أو سحبه باللسان، امسك دوماً بمول التيار المتردد عند قصبه من مقس التيار الكهربائي.
- تذكر من إدخال المأخذ للكابل في المقس الكهربائي، ولا تستخدم مقسًا غير مكثف التركيب.
- لا تدع مجالات التعرض المحمزة بممول التيار المتردد تداخل الطاقة/بطاريات للليل، من خلال الإمساك بها باليدي مثالية أو سبك السوائل عليها على سبيل المثال.
- ظهرت آلة قد يؤدي تفريغ سائل من البطارات ووصوله إلى فدان القمر، إذا احصل عينك على الور بكمية كبيرة من الماء النظيف، ثم اطلب الرعاية الطبية.
- بخطرك على تفريغ الجهاز بمول التيار المتردد للبطارات.
- لا تدع حلاوة لقلنس أي سهم معنى مع طرف زائد ونقص للماربة.
- تجنب استخدام الأدوات الحادة مثل الملاطيف أو الأقلام المعدنية، لتغيير البطاريات.
- لا تلقى البطارات في النار أو عرضها للحرارة.
- افصل ممول التيار المتردد وأزل البطاريات وتوقف عن استخدام الجهاز إذا لاحظت اندفع رائحة غريبة أو سخونة أو تغيرها في لون أو شكل الجهاز أو أي شيء آخر غير معتاد أثناء استخدام الجهاز أو تغيره.
- لا تستخدم بطارية تالفة أو بها تسرير أو ملصصها تالفة لأنها تولد حرارة زائدة.



Hướng dẫn về an toàn sản phẩm

PT-H110/PT-E110

Tiếng Việt

Biện pháp an toàn

⚠ CẢNH BÁO

Biểu thị một tình huống có khả năng gây nguy hiểm, mà nếu không tránh được, có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng. Tuân thủ những hướng dẫn này để phòng tránh các rủi ro cháy, bùng, thương tích, sốc điện, nứt gãy, quá nhiệt, mùi hắt thường hoặc khói.

- Luôn sử dụng bộ nguồn AC được khuyến dùng cho máy in nhãn P-touch và cảm phích cắm vào ổ cắm có điện áp được chỉ định. Nếu không làm như vậy thì máy có thể bị hỏng hoặc bị lỗi.
- Không chạm vào máy khi có giông bão sấm sét.
- Không sử dụng máy/bộ nguồn AC ở những nơi có độ ẩm cao như phòng tắm.
- Không gảy quá tải cho dây nguồn.
- Không đặt vật nặng lên, làm hỏng hoặc sửa đổi dây nguồn hoặc phích cắm. Không dùng lực bé gấp hoặc kéo dây nguồn. Luôn giữ bộ nguồn AC khi ngắt điện.
- Đảm bảo cảm phích cắm hết cắm vào ổ cắm điện. Không sử dụng ổ cắm bị lỏng.
- Không đe/máy/bộ nguồn AC/phích cắm điện/pin bị ướt, như dùng tay ướt để cầm hoặc đe chất lỏng lên chúng.
- Do chất lỏng rò rỉ từ pin dính vào mắt có thể dẫn đến mất thị lực, hãy lập tức rửa mắt bằng thật nhiều nước sạch, sau đó tìm kiếm sự chăm sóc y tế.
- Không tháo hoặc sửa đổi máy/bộ nguồn AC/pin.
- Không để vật bằng kim loại tiếp xúc với cá cực dương và cực âm của pin.
- Không sử dụng các vật sắc như nhíp hoặc bút kim loại để thay pin.
- Không ném pin vào lửa hoặc để pin tiếp xúc với nguồn nhiệt.
- Tháo bộ nguồn AC và tháo pin ngay, đồng thời dừng sử dụng máy nếu phát hiện thấy mùi, nhiệt, màu, biến dạng bất thường hoặc bất kỳ tình trạng bất thường nào khi sử dụng hoặc bảo quản bộ nguồn.
- Không sử dụng pin bị hỏng hoặc rò rỉ do chất lỏng có thể dính vào tay.
- Không sử dụng pin bị biến dạng hoặc rò rỉ hoặc pin có nhãn đã hư hỏng do có thể sinh ra nhiệt quá lớn.

⚠ CẨN TRỌNG

Biểu thị một tình huống có khả năng gây nguy hiểm, mà nếu không tránh được, có thể dẫn đến thương tích nhỏ hoặc vừa. Tuân thủ những hướng dẫn này để tránh bị thương tích cá nhân, rò rỉ chất lỏng, bùng hoặc sinh nhiệt.

- Khi không sử dụng máy, hãy bảo quản máy xa tầm với của trẻ em. Ngoài ra, không để trẻ bỏ các bộ phận của máy hoặc nhãn vào miệng. Nếu trẻ nuốt phải bất kỳ vật nào, tìm kiếm chăm sóc y tế.
- Không chạm vào các bộ phận kim loại xung quanh đầu in ngay sau khi in.
- Không chạm vào lưỡi cắt.
- Nếu dung dịch rò rỉ từ pin dính vào da hoặc quần áo, lập tức rửa bằng nước sạch.
- Tháo pin và tháo bộ nguồn AC nếu không có ý định sử dụng máy.

- Không sử dụng pin khác với loại quy định. Không sử dụng kết hợp cá pin mới và pin cũ hoặc kết hợp các pin có loại, mức sạc pin, nhà sản xuất hoặc model khác nhau. Không lắp pin có cực dương và âm bị đảo ngược.
- Không tháo rời hoặc đập máy/bộ nguồn AC.
- Không ăn vào Màn hình Tinh thể Lỏng (LCD).
- Không đặt ngón tay bên trong máy khi đóng nắp hộp nhãn từ.
- Trước khi sử dụng pin sạc Ni-MH, hãy đọc kỹ hướng dẫn dành cho pin và bộ sạc pin, đảm bảo sử dụng chúng đúng cách.
- Khi sử dụng pin sạc Ni-MH, sạc pin bằng bộ sạc pin chuyên dụng trước khi sử dụng pin. Không thể sử dụng bộ nguồn AC để sạc pin sạc Ni-MH.

Lưu ý chung

- Tùy vào vị trí, vật liệu và điều kiện môi trường, nhãn có thể không bóc được hoặc không di chuyển được, màu của nhãn có thể thay đổi và dính sang vật khác. Trước khi dán nhãn, hãy kiểm tra các điều kiện môi trường và vật liệu.
- Không sử dụng mây theo bất kỳ cách nào hoặc cho bất kỳ mục đích nào không được mô tả trong hướng dẫn này. Làm như vậy có thể dẫn đến tai nạn hoặc hư hỏng máy.
- Chỉ sử dụng nhãn Brother TZe cho máy. Chỉ sử dụng nhãn có dấu TZe.
- Chỉ sử dụng vải khô, mềm, không bụi để vệ sinh máy; tuyệt đối không sử dụng cồn hoặc các dung môi hữu cơ khác.
- Sử dụng tăm bông khô để vệ sinh đầu in. Tuyệt đối không trực tiếp chạm vào đầu in bằng tay không.
- Không đặt bất kỳ vật la nào vào khe thoát nhãn, đầu nối bộ nguồn AC hoặc khoang pin.
- Không đặt máy, pin hoặc bộ nguồn AC dưới ánh sáng mặt trời trực tiếp hoặc dưới mưa, gần bộ sưởi hoặc các thiết bị nóng khác, ở bất kỳ vị trí nào tiếp xúc với nhiệt độ cực kỳ thấp hoặc cao (ví dụ trên bảng điều khiển hoặc phía sau ô tò), độ ẩm cao hoặc bụi bẩn.
- Không tác động lực quá mạnh lên cần cắt.
- KHÔNG cố in nhãn bằng hộp nhãn trống hoặc khi không có hộp nhãn trong máy. Làm như vậy sẽ làm hỏng đầu in.
- KHÔNG kéo hoặc dùng lực với nhãn trong hộp nhãn từ để tránh làm hỏng máy.
- Bất kỳ dữ liệu nào được lưu trong bộ nhớ cũng sẽ bị mất nếu máy bị hư hỏng hoặc khi sửa máy, hoặc nếu hết sạch pin.
- Khi mất điện quá ba phút, tất cả cá dữ liệu, bản, định dạng và tập tin văn bản được lưu trong bộ nhớ sẽ bị xóa.
- Máy không được trang bị tính năng sạc dành cho pin sạc.
- Văn bản in có thể khác với văn bản hiển thị trên LCD.
- Độ dài của nhãn in có thể khác so với độ dài nhãn được hiển thị.
- Hình dán bảo vệ bằng nhựa trong được đặt trên màn hình trong khi sản xuất và vận chuyển. Bóc hình dán này trước khi sử dụng.